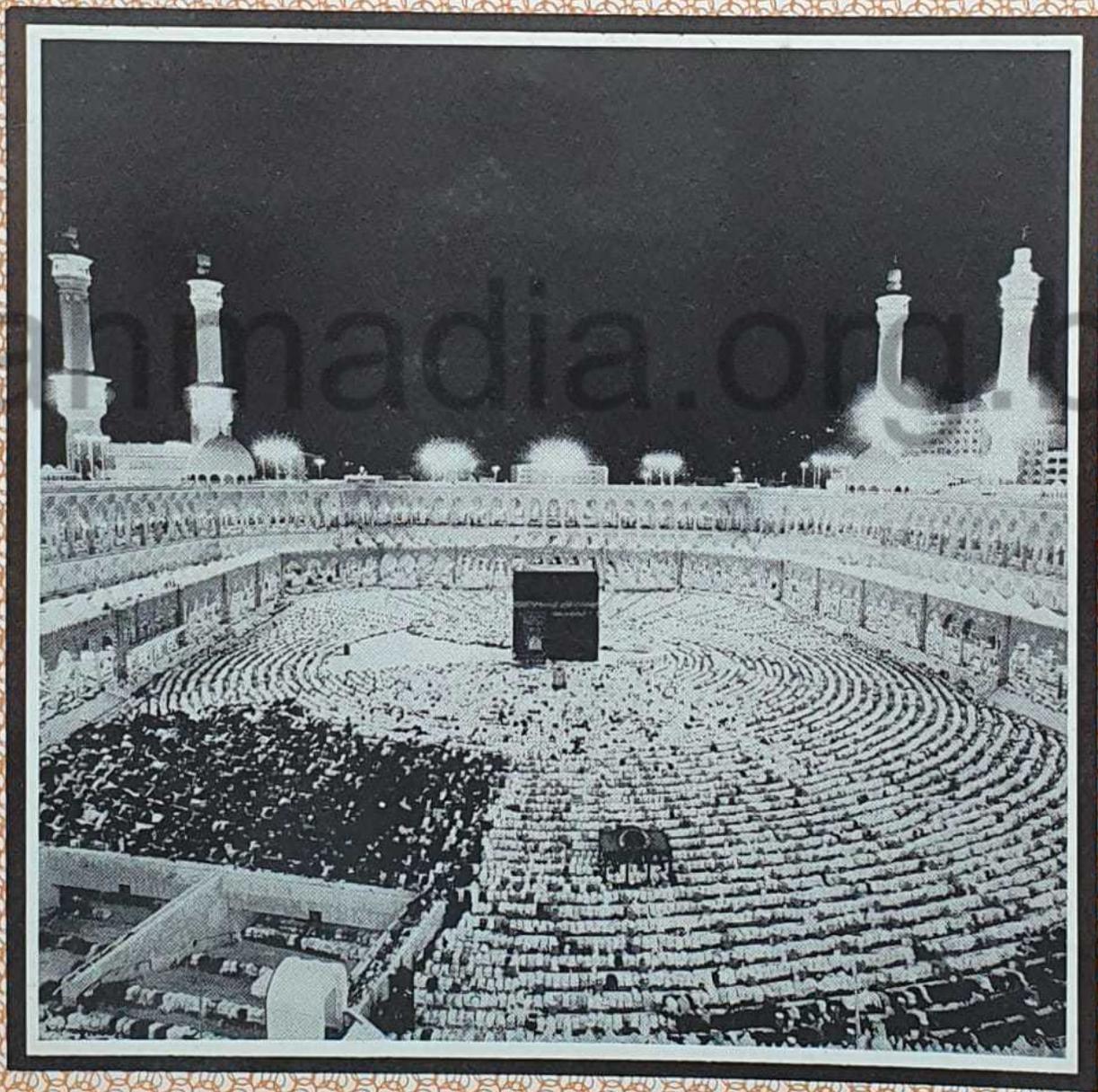


O Livro Muçulmano de Orações



ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LTD

ASSOCIAÇÃO AHMADIA ISLÂMICA
Av. da República, 1000 - Vila Militar
Rio de Janeiro, RJ - Brasil
11700-000

O Livro Muçulmano de Orações

ahmadia.org.br

B. A. Rafiq

- (a) As cinco orações diárias, ajezadas e traduzidas para o Português.
- (b) Oração informal que pode ser feita em qualquer lugar e a qualquer hora.

1992

ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LTD

B. A. Rafiq

ASSOCIAÇÃO AHMADIA ISLÃ
Av. da República, Lote 35-r/c. Dto.
Nova Oeiras
2780 Oeiras
PORTUGAL
Tel: 442 0981

ASSOCIAÇÃO AHMADIA DO ISLÁ NO BRASIL
Caixa postal 91032 Petropolis (RJ)
Cep. 25620
BRASIL
Tel: 421385

© 1992 Islam International Publications Ltd.

ISBN 1 85372 422 X

ahmadia.org.br

Published by:
Islam International Publications Limited
Islamabad
Sheephatch Lane, Tilford,
Surrey GU10 2AQ U.K.

Printed by:
Raqem Press
Islamabad, U.K.

PREFACIO

Voltando ao interior da escuridão dos tempos antigos descobrimos o homem adorando toda a sorte de bujingangas e imagens que tinham sido também de sua própria criação ou o resultado da sua imaginação. E desta maneira o homem errou tendo devoção a poderosos elementos da natureza, como: fogo ou corpos celestiais como o sol ou a lua e até mesmo animais como cobras ou leões. Até esculpiu imagens de pedra ou moldou metal ou argila em forma humana ou animal para satisfazer a sua necessidade natural de devoção. Em seguida Deus, através de uma série de seus servos escolhidos fez-se conhecido da humanidade. O Sagrado Profeta Muhammad (em quem esteja paz) expandiu em grande medida a natureza dos atributos Divinos e como usá-los e especificou claramente o propósito da criação do homem. Em seguida veio a devoção a um Deus final e definitivamente estabelecida. A palavra Árabe Ibadah é a verdadeira expressão do sentido de devoção. E compreende o conceito de adoração e devoção e completa submissão a, e serviço ao Criador, e a realização de que isto é para o próprio benefício que o homem deve submeter-se à proteção de Deus através da oração e devoção. O homem deve por isso sua vida e a sua morte a amor de Deus. A devoção da parte de um ser humano deve ser feita em coparticipação unida entre ele e o seu Criador. E deve nascer do amor a Deus e completa submissão da parte do devoto. Enquanto todas as fés prescrevem a devoção Divina, infelizmente nenhuma outra fé a não ser a Islã elaborou um sistema compreensivo e satisfatório de tal devoção. A forma Islâmica de devoção pode ser dividida em duas categorias:

- (a) As cinco orações diárias, ajuda, Perigração, Jejum e Zakat.
- (b) Oração informal que também pode ser dita em nossa própria linguagem, Zikr (relembrar Allah) e a contemplação do Divino.

O motivo principal deste livreto é a narração das orações prescritas, Chamada orações de ajuda. (Salat). E é incumbido a cada Muçulmano reunir as cinco orações diárias. Os benefícios derivados das orações são inumeráveis o principal porém é que este ajuda a estabelecer a comunhão com Deus Todo Poderoso. A verdadeira paz da mente e a tranquilidade podem ser conseguidas somente através da oração e da humilde obediência a Deus. A oração enfatiza também a igualdade da humanidade, disciplina e o próprio dever para com Deus e o homem.

B. A. Rafiq



ORAÇÃO (SALAT)

De todas as práticas religiosas é a experiência projetada para estabelecer a comparticipação com o Criador. Através dos séculos o homem descobriu que a oração é uma porta sempre aberta para Deus. A oração oferecida em completa humildade traz alegria e conforto para a alma humana. E proporciona alívio à mente preocupada tirando-a de seu estado rebaixado para alturas insuperáveis. Salat ou a Oração prescrita foi mencionado no Sagrado Al-Corão como a característica essencial do verdadeiro crente.

Este é um Livro perfeito, não existe dúvida nele. E é a direção para os corretos, que creem no Invisível e fazem as orações e gastam do que providenciamos para eles. (2:3-4).

A oração ou o Salat oferecida na plenitude da fé é ouvida e respondida e é o meio de purificar a própria alma e o coração. É através da oferenda da oração com humildade e sinceridade que afastamos de nós a escravidão do pecado, e os nossos corações são purificados. O Sagrado Al-Corão menciona esta qualidade distintiva de Oração dizendo:

Recite o que te foi revelado do Livro e cumpra as orações. Certamente as orações afastam o devoto da indecência e mau comportamento. Em verdade lembrar Allah possui a mais alta beneficência. (29:46).

A oração é verdadeiramente a melhor prescrição experimentada para a pureza do coração e da alma. E é somente através da Oração que nós nos capacitamos para estabelecer a co-participação viva com Allah.

Certamente aqueles que seguem o Livro de Allah e celebram orações e gastam daquilo que lhes foi providenciado, secreta ou abertamente, possuem um negócio que não sofre perda, porque Allah dará a eles plena recompensa e acrescentará a eles de sua bondade. Ele é certamente o que mais perdoa apreciativo. (35:30-31).

De acordo com o Sagrado Profeta, em quem esteja paz, a Oração é o climax espiritual do crente. E é a mais elevada forma de devoção

Divina. O Sagrado Profeta em quem esteja paz é além disso relatado ter dito:

A oração traz ao crente a co-participação com o seu Senhor.

E deve ser compreendido que a oração sincera nunca é em vão. Porque em nossa limitada ou circunscrita visão não podemos estar nunca certos o que pode ser para o nosso benefício e o que nos pode prejudicar. Algumas vezes a aceitação literal da oração pode não ser mesmo a manifestação da misericórdia e graça de Deus, porém o reverso.

Porém toda a oração sincera nos aproxima de Deus que é o Supremo objetivo, e lá está a resposta, mesmo que esta não seja a Sabedoria e Mercê de Deus, manifestada da forma como nós, possamos desejar na nossa precipitação e ignorância ou na angústia da dôr ou emoção. Por isso devemos em todas as circunstâncias pôr a nossa fé completa em Deus depois da nossa súplica humilde para obter a sua graça e Mercê. Allah tem um relacionamento individual com cada um dos seus servos e a aceitação da oração depende grandemente da qualidade do relacionamento que o homem mantém com Ele. O corpo e a alma constituem uma unidade, que atuam e reatuam um sobre o outro. Por exemplo quando nós estamos infelizes, a reacção do corpo é expressada através de lágrimas e quando estamos felizes lá está um sorriso em nosso rosto. Ai está porque várias posturas são prescritas para o Salat (Oração) de tal maneira que o corpo e a alma se combinem em humildade e submissão a Deus.

A oração combina todas as formas e graus expressivos da humildade e submissão. Os devotos de pé em fila atrás do Imam continuam naquela postura numa atitude de maior respeito e reverência seguindo o Imam para a próxima postura de reverência em pequena submissão e daquela para a prostração, que é o simbolo da submissão e rendição total. Em cada postura, é oferecido, louvor, adoração e súplica apropriada. Sinceridade e humildade são a essência da oração. Allah prescreve aos crentes:

Prósperos em verdade são os crentes que são humildes em suas orações. (23:2-3).

O Sagrado Profeta em quem esteja paz, disse:

Nenhum servo de Allah é humilde para a causa de Allah porque Allah por meio disso o eleva.

Quando refletimos na criação do Universo e na lei que o governa e o desenho e variedade que agrada aos nossos olhos convencemo-nos naturalmente da existência e Grandeza de Allah. Essa conclusão torna-nos humildes. No Salat, recitamos bem no início a Al-Fatiha, o Capítulo de abertura do Sagrado Al-Corão, que bem no início, relembra-nos os Divinos atributos da Providência, Misericórdia, Graciosidade, Magistral no dia do Julgamento. Esta impressão da alma do devoto com o terrível desamparo e a necessidade de humildemente encontrar Deus.

São cinco as orações com a ajuda de participação, e que são obrigatórias. Isto pode parecer assunto de valor comparativo.

Aqueles que através da experiência sabem o verdadeiro valor da oração estão convencidos que o tempo gasto nesta ocupação é muito mais benéfico do que aquele que se gasta em outras ocupações. A hora apontada para esses serviços assegura que um muçulmano deve começar e terminar o dia em co-participação espiritual com o seu Criador.

O Sagrado Profeta, em quem esteja paz, disse que uma pessoa que se banha cinco vezes ao dia assegura a maior limpeza de seu corpo e mostrou ser essa a condição espiritual daquele que celebra a Oração cinco vezes ao dia.

ALGUMAS EXORTAÇÕES AL-CORÂNICAS REFERENTES A ORAÇÃO

O Sagrado Al-Corão guia:

(1) Quando te sentires em segurança celebra a Oração na forma prescrita: Orar é uma obrigação sobre os crentes a ser celebrada na sua hora determinada (4:104).

(2) Os hipócritas desejam enganar Allah e Ele castigá-los-á pelo seu atentado à decepção. Quando eles se levantam para orar estão apagados; eles juntam-se para a oração sómente para se exhibir e pouco lembram Allah (4:143).

(3) Sê cuidadoso quanto às orações, particularmente sobre a Oração que se aproxima quando estás preocupado, e levanta-te ante Allah em devoção submissiva. (2:239).

(4) O tu que crês, não te aproximes da Oração sem que estejas em plena posse das tuas faculdades, até que chegues à conclusão da verdadeira importância da tua súplica, nem quando tenhas

relações com as tuas mulheres; excepto durante uma viagem, até que te laves. Se estiveres doente ou numa jornada, ou se algum vem da privada ou que tenhas tido relações com a tua mulher e não encontres água, pega pó limpo e passa em teu rosto e em tuas mãos. Allah é certamente o mais indulgente o Perdoador. (4:44).

(5) Ó tu que crês, quando estiveres pronto para a Oração, lava as faces e as mãos até aos cotovelos, e passa a mão molhada sobre a cabeça, e lava os pés até aos tornozelos. Se tiveres relações com as tuas esposas purifica-te banhando. Se estiveres doente ou numa jornada ou saído da privada, ou tiveres relações com as tuas esposas e não encontres água, passa as mãos no pó puro e passa depois sobre a faces e anti braço.

Allah não deseja criar problemas deseja purificá-lo para completar o seu favor para que sejas grato. (5:7).

(6) Celebra as Orações nos dois fins do dia e nas horas da noite e proximidade do dia. (11:115).

(7) Celebra as Orações em horas diferentes entre o declínio do Sol e a profunda escuridão da noite, e recita o Al-Corão na Alvorada (17:80).

(8) O tu que crês, quando a chamada é feita para a Oração de Sexta-feira, (Salate Jumá) apressa-te lembrando-te de Allah e deixa todos os teus negócios. Isto é melhor para ti se tu ao menos souberes. Quando terminar a Oração, então despertas-te pela terra desejando a graça de Allah, e lembrando muito Allah para que possas prosperar. (62:10, 11).

(9) Quando em viagem pela terra, não é pecado de tua parte diminuir as orações, se temeres que aqueles que descreem possam causar-te problemas. Os descrentes são teus inimigos declarados. Se, for este o caso, e estiveres entre eles e os líderes na Oração, Deixa que alguns deles permaneçam contigo e toma as tuas armas. Quando eles terminarem as suas prostrações deixe-os ir para a tua retaguarda, e deixa que os outros que ainda não oraram venham para a frente rezar contigo e que eles também tenham precaução para a defesa e de suas armas (4:102-103).

O MESSIAS PROMETIDO E A ORAÇÃO

Deve haver uma transformação na Oração que celebras diariamente. Eu vejo que as orações da maioria das pessoas são movimentos de corpo sem significado. A Oração não é feita nem mesmo com medo nem humildade de coração como pode ser visto nas Súplicas depois

que termina a Oração. E teria sido muito melhor se eles fizessem pedidos a Deus durante a sua Oração, porque aí encontrariam a delícia e a perfeita alegria em sua oração. Digo por isso, que deixe por algum tempo o hábito de puxar as mãos termina depois a Oração e pede ao Divino Criador tudo o que tens a pedir enquanto estás em Oração para que encontres a felicidade na Oração. Submete ainda as tuas petições a Deus em tua própria linguagem porque naquela casa haverá mais fervor e entusiasmo em tua súplica. Depois de teres recitado o Sagrado Al-Corão e as formas de Orações relatadas pelo Sagrado Profeta Muhammad, em quem esteja paz, reza a Deus na sua língua materna porque as tuas súplicas são melhor e mais ardentemente expressas naquela língua.

É de grande importância pedires a Deus que sejas livrado do pecado e que Ele esteja satisfeito contigo porque com pecado o coração é endurecido e um pecadora não passa de uma pessoa sórdida. Por isso a nossa oração constante a Deus que tem todo o poder em suas mãos. Pode ser que Ele nos afaste do pecado e nos indique o caminho do seu prazer, deve-se trazer em mente as quatro razões pelas quais Deus Todo poderoso ordenou as Orações (Salat) obrigatórias aos Muçulmanos. Primeiro, que por voltar-se para Deus o tempo todo e em todas as formas, conseguiremos adquirir firmeza em nossa fé na Unidade Divina, porque as nossas súplicas a Deus equivalem à nossa confissão de que Ele é o Único Doador de todas as dádivas. Segundo, que através da aceitação da nossa Oração e conseguir o objetivo pedido, por nossa fé em Deus possamos ser fortificados. Terceiro, que se a assistência Divina vem de qualquer outro modo, o nosso conhecimento e sabedoria possam ser aumentados. Quarto, que a aceitação das nossas orações nos sejam prometidas por meio de inspiração ou visão e venham a acontecer exactamente da mesma maneira, que possamos aumentar o nosso conhecimento do Divino alcançando com certeza o amor e um afastamento total do pecado e um inteiro rompimento com todas as conexões além da nossa ligação com Deus, e obter dessa maneira o fruto da verdadeira salvação. Foi dito que os Companheiros do Sagrado Profeta, em quem esteja paz, costumavam concentrar-se tanto em suas orações, que quando a terminavam dificilmente se reconheciam uns aos outros. De fato, cada crente deve concentrar-se em suas orações. De acordo com a Lei Islâmica, quando uma pessoa está em companhia de outra e separada dela, mesmo temporariamente e a seguir encontra-a novamente devem cumprimentar-se com a saudação Assalamu-Alaikum, "Paz esteja contigo". Daí que a

oração termine com “Assalaamo-Alaikum wa ramatullah” Paz esteja contigo e a Mercê de Deus.

Quando a pessoa se levanta para orar e inicia a sua oração com Allaho Akbar, Deus é Grande, ele eleva-se à presença Divina e é por assim dizer, removido a outro mundo estando absorto na contemplação da Glória e Magestade Divina. Quando termina a oração, volta a este mundo e conseqüentemente diz no fim Assalaamu-Alaikum -wa rahmatullah, “Paz esteja contigo e a Mercê de Deus,” encontrando os seus companheiros devotos depois da separação. Porém se o movimento cerimonial acontecer sómente sem a realização da sua profunda significação, nenhum benefício resultará deste.

IMPORTÂNCIA DA ASSOCIAÇÃO (JAMAAT) (ORAÇÃO CONGREGACIONAL)

O Sagrado Al-Corão e o Sagrado Profeta em quem esteja paz, tem repetidamente Chamado a atenção dos crentes para o facto de que devem celebrar as suas Orações (Salat) (Orações obrigatorias) em congregação. O Sagrado Al-Corão usou as palavras yuqeemoossalaat que significa também que os crentes digam as suas orações em congregação. São inúmeros os benefícios espirituais quanto mundanos que se podem usufruir da oração em congregação. Este alimenta o espírito de irmandade e inculca a ideia de igualdade da humanidade por estar de pé ombro a ombro um com o outro. O Sagrado Profeta, em quem esteja paz, disse: “O Salat (Oração) em congregação é vinte e sete vezes Superior a Salat (Oração) feita individualmente.” Novamente, o Sagrado Profeta, em quem esteja paz, foi relatado ter dito; Uma pessoa que é assídua em seu Salat (Oração) em congregação por quarenta dias sem perda do primeiro takbeer, recebe dois documentos: um livrando-se do Inferno e o outro libertando-se da hipocrisia.”

O Sagrado Profeta, em quem esteja paz, reclamou daqueles que não vinham desempenhar as suas Orações na Mesquita com as seguintes palavras: Por Allah em cuja mão está a minha vida, ocorreu-me juntar óleo, a seguir chamar para a oração. Depois da chamada eu deveria pedir a alguém para liderar a Oração iria a tal povo que não se junta à Oração queimar as suas moradias. “A seguir deu Grande ênfase à Oração congregacional.

É preciso uma forte desculpa como doença ou medo de alguma especie para oferecer as nossas orações em casa. A oração voluntária (N'awafil) deve ser oferecida na própria casa. O Sagrado Profeta em



Chamada para a oração.

عَلَى الْفَلَاحِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ - اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ -

Allaho-Akbar, Allaho-Akbar, Allaho-Akbar, Allaho-Akbar, Achahado-An La Ilaaha illallah, Achahado-An La Ilaaha illallah, Achahado-anna, Muhammad-ar-Rasulullah, Achahado-anna Muhammad-ar-Rasulullah. Hayya'ala-s-salah, Hayya'ala-s-salah, Hayya'ala-l-falah, Hayya'ala-l-falah, Allaho-akbar, Allaho-akbar, La-Ilaaha-illallah.

Allah é o maior, Allah é o maior, Allah é o maior, Allah é o maior. Eu dou testemunho que não existe ninguém Merecedor de devoção a não ser Allah, Eu dou testemunho que não existe ninguém Merecedor de devoção a não ser Allah, Eu dou testemunho que Muhammad é o Mensageiro de Allah, Eu dou testemunho que Muhammad é o Mensageiro de Allah, Venha orar, venha orar., Venha para a prosperidade, venha para a prosperidade. Allah é o Maior, Allah é o Maior. Não existe ninguém Merecedor de devoção a não ser Allah.

Nota:

الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ

A frase a seguir é acrescentada na chamada da Oração da manhã depois de Hayya'alal falah: Assalaato Khairum Minannaum, significando a Oração é melhor que o sono.

Depois do Azan, o Muezzin e as outras pessoas recitam silenciosamente as seguintes orações:

اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ
أَتِي مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَالدرَجَةَ الرَّفِيعَةَ وَ
أَبْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا إِنْ لَدَيْكَ وَعَدْتَهُ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ
الْمِيعَادَ ○

Allahumma rabba hazihi-d-da'wati-t-taamati, wassalatil quimati, aa'ti Muhammada-nil-wasseelata, wal-fazeelata wadda-rajatar-rafi-ata, wab-'as-ho maqam-am-mahmooda-nil-lazie wa'attahoo, innaka la tukhliful-mi'aad.

Ó Allah! Senhor dessa chamada perfeita e da Oração a ser oferecida! Dá a Muhammad, os meios a Superioridade e a alta Dignidade elevando-o ao mais alto ranko que o promettestes. Tu não és na verdade contrário à tua promessa.

ABLUÇÃO (UUZU)

O Islã considera a limpeza do corpo e da mente uma parte essencial da Oração. Ao fazer a ablução antes da oração é exigido que o muçulmano faça também a purificação do coração. O Sagrado Profeta Muhammad, em quem esteja paz, conforme relato, certo dia perguntou aos seus companheiros se permanece qualquer sujeira no corpo de alguém que se banha cinco vezes ao dia numa nascente em frente de sua casa. Os companheiros responderam negativamente. O Sagrado Profeta replicou então que aquele que orar cinco vezes ao dia não pode ter sujeira em sua pessoa.

A ablução também nos prepara mentalmente para Orar. Em adição esta ajuda também a concentrar na Oração. A ablução ou o Uuzu é desempenhada da seguinte forma:

- (1) Lavar as mãos três vezes até os punhos, a mão direita primeiro e depois a esquerda.
- (2) Lavar a boca três vezes com água massageando as gengivas ao mesmo tempo.
- (3) Limpar as narinas pondo um pouco de água.
- (4) Lavar o rosto três vezes.
- (5) Lavar os braços incluindo os cotovelos três vezes.
- (6) Molhar as mãos passando-as pelos cabelos da frente até ao pescoço a seguir passar os dedos pelas orelhas limpando-as dentro.
- (7) Lavar os pés até aos tornozelos três vezes, o pé direito primeiro depois o esquerdo. Em caso de estar usando meia depois de ter sido feita a ablução, durante as próximas 24 horas, é o bastante passar os dedos húmidos sobre elas quando fizer ablução em vez de lavar os pés cada vez.

TAYAMMUM

Um dos primores do Islã é que as suas ordenanças podem ser cumpridas sobre todas as circunstâncias. E não sobrecarrega ninguém.

Existe uma elasticidade nas suas leis canônicas que se ajusta a variadas circunstâncias. Desta forma se uma pessoa está enferma ou não encontra água é lhe permitido desempenhar o Tayammum em substituição do Uuzu (ablução).

Tayammum é esfregar as mãos em terra limpa ou em pó e passar depois no rosto e nos braços. Depois do Uuzu ou do Tayammum, é recitada a seguinte Oração:

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ

الْمُتَطَهِّرِينَ ○

Allahummaj-'alnee minat-tawwabeena waj-'alnee min-al-motatahi-reen.

Ó Allah faça-me um daqueles que se arrependem de seus pecados e se mantêm limpos e puros.

QUANDO DEVE SER FEITA UMA NOVA ABLUÇÃO

Uma vez que a ablução esteja desempenhada, estamos preparados para o Salate (Oração) desde que a oração seja interrompida por um lapso.

A ablução deve ser feita como parte da preparação para a Oração. As seguintes contingências vincula o desvio ou a terminação da ablução: Respondendo à chamada da natureza, ou passando água, ou passando gases; dormindo ou cochilando encostado a uma suporte; inconsciência injúria; perdendo sangue ou vomitando; tendo relações com a esposa ou um sonho húmido, deve então banhar-se para voltar ao estado de limpeza canônica.

IQAMAH

Quando o serviço religioso está para começar é repetida a chamada para orar e o qad'qamatis-salat, em voz baixa. A isso se chama Iqama. Qad qamatis-salat, significa: Oração está ao alcance é repetido duas vezes depois Hayya'alal falah significando Venha para a prosperidade.

ORAÇÃO (SALAT)

Iniciamos a Oração ficando de pé, olhando na direção de Ka'abah em Mecca e dizendo o seguinte:

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
خَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ○

Inni wajjahtu waj-hia lilla-zi fatarassamawati wal ardha hanifanw-wama ana minal mushrikin.

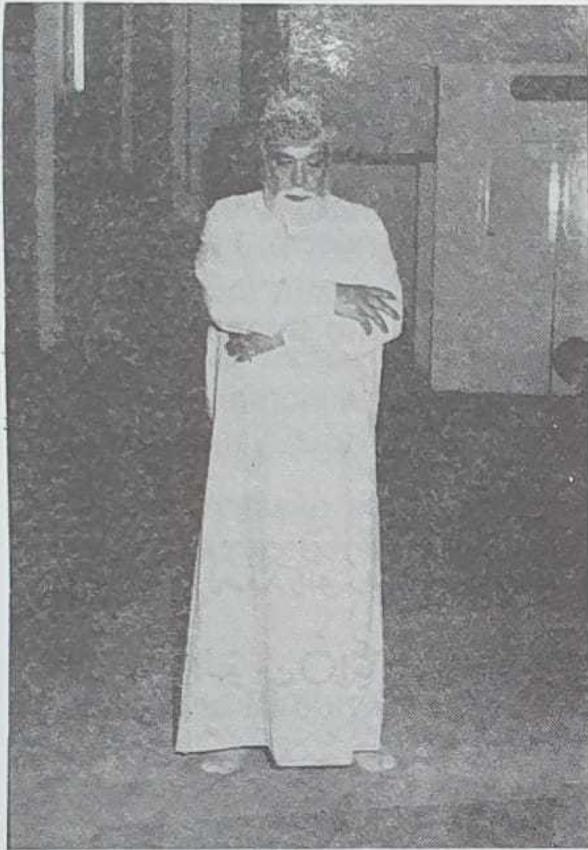
Eu voltei toda a minha atenção para o Ser Supremo, que criou os Céus e a terra e eu não sou daqueles que o associam a outros seres.

O Imam levanta depois as mãos até as orelhas e diz alto Allaho Akbar, Allah é o Maior e põe as mãos no peito. A congregação faz o mesmo. A Glorificação seguinte é feita silenciosamente:

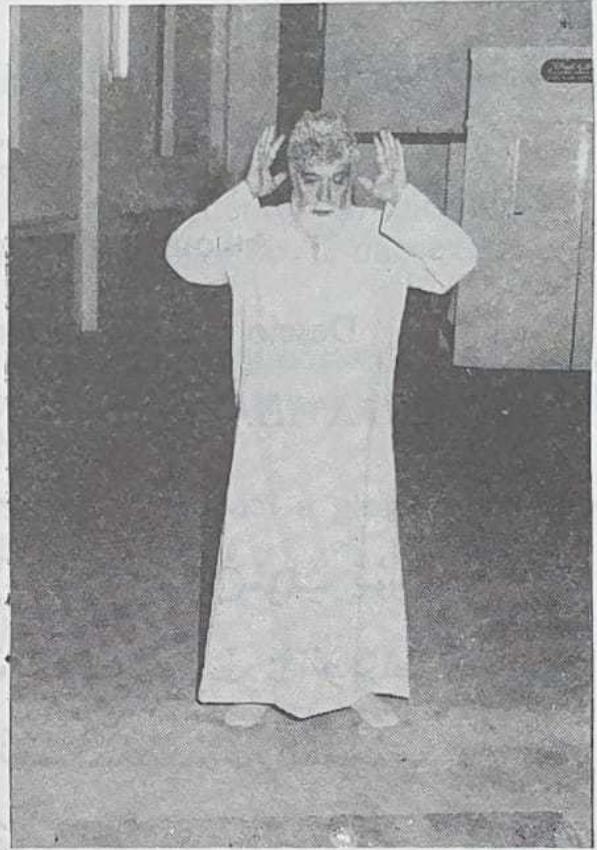
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَ
لَا إِلَهَ غَيْرُكَ ○

Subhanakallahumma wa bihamdika wa tabarakasmuka, wa ta-'ala jadduka, wa la Ilaha ghairoka.

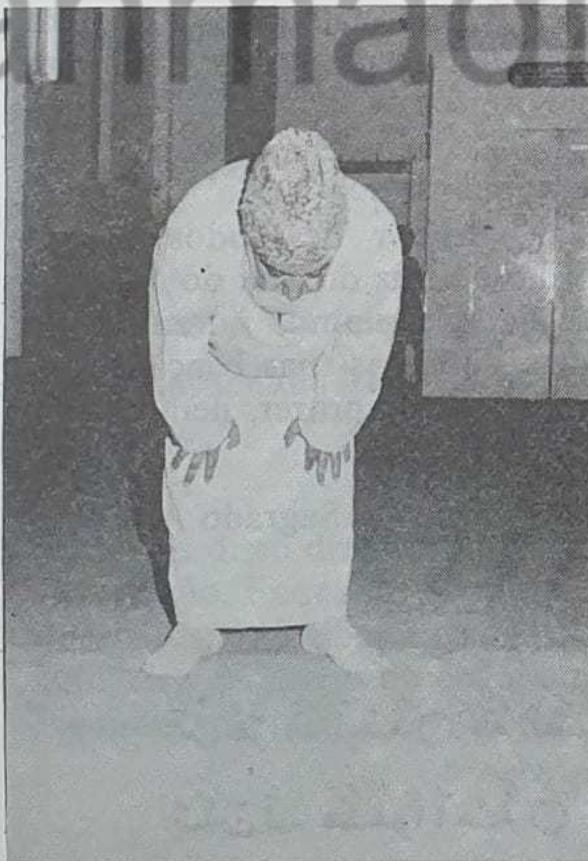
Glória a Ti Ó Allah e abençoado é o Teu nome e elevada é a Tua Magestade e não existe outro a ser adorado além de Ti.



Glorificação silênciosamente



Iniciação da oração



Inclinação (Ruku)



Posição de pe

ATTA'UUZ

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ۝

Au'ouzu billahi minachaitani-r-rajeem.

Desejo refugiar-me em Allah do maldito satanaz.

SURATUL FATIHA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ مَلِكِ يَوْمِ
الدِّينِ ۝ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝ اهْدِنَا الصِّرَاطَ
الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ
عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝ آمِينَ

Bismillahi-r-rahmanir Raheem. Alhamdu lillahi rabbil-'alameen. Ar-rahmani-r-raheem. Maliki yaumiddeen. Iyyaka na'budu wa iyyaka nasta'een. Ihdinassirat-al-mustaqeem. Siratallazeena an-amta 'alaihim Ghairil-maghzubi'alaihim wa-lazzalleen. (Ameen).

Em nome de Allah o Gracioso o misericordioso.

Todo o louvor pertence a Allah, Senhor de Todos os Mundos. O Gracioso o Mesericordioso; Juiz do Dia do Julgamento. A Ti sómente pedimos ajuda. Guia-nos à vereda certa, ao caminho daqueles a quem destes as tuas bençãos, não ao daqueles que incorreram em teu desprazer, nem ao daqueles que se perderam. Amen.

Depois de Fatiha, são recitados alguns versos do Sagrado Al-Corão. Os versos mais comumente recitados são estes:

SURATUL IKHLAS ۝ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْهُ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ
يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝

Qul Howallaho Ahad Allahus-Samad Lam ya-lid wa Lam yoolad wa Lam yakullahoo kufuwan ahad.

Diz, Ele é Allah, o Único, Allah o Independente, e Implorado por todos. Ele não procriou nem foi procriado. E não existe ninguém semelhante a Ele.

Depois de recitar estes versos ou qualquer outra parte do Al-Corão, O Imam anuncia a transição da posição de pé para a inclinada (ruku) dizendo alto Allaho Akbar, "Allah é o Maior".

A congregação segue-o naquela postura na qual a glorificação e o louvor são repetidos em silêncio, três vezes:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ .

Subbana Rabbiyal Azeem.

Santo é meu Senhor, o Maior.

O Imam anuncia a seguir a mudança de posição de pé ao dizer alto:

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ط

Sami'Allaho Liman Hamidah.

Allah ouve aquele que o glorifica.

رَبَّنَا وَكَالْحَمْدُ ط

Rabbana Wa Lakal Hamd

Ó nosso Senhor Teu é o Louvor.

SAJDAH

Depois disso dizemos novamente "Allaho Akbar" e descemos para a Prostração. Enquanto nos prostramo, a cabeça, o nariz, as palmas das duasmãos, os joelhos e os dedos devem tocar o chão. Não deixe que os cotovelos encostem no chão, quando em prostração recite três vezes a seguinte:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى .

Subhana Rabbi Yal A'Ala.

Glória ao meu Deus o mais alto.

A seguir dizemos Allaho Akbar e sentámos. Devemos-nos sentar em cima do nosso pé esquerdo enquanto o dedo do pé direito deve tocá-lo. Conserve as mãos nos joelhos. Enquanto sentados por uns minutos recitamos a seguinte Oração:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْتَعِنِي
وَاجْبُرْنِي وَارْزُقْنِي ۝

Allaahummagh-fir-lee warham-nee wahdi-nee wa 'aafi-nee warfa'a-nee waj-bur-nee war-zuq-nee.

Senhor, perdoe as minhas faltas e tenha misericórdia de mim, guie-me e dê-me segurança, e eleve-me, faça-me bem e providencie as minhas necessidades.

Diga novamente Allaho Akbar prostrando-se da mesma maneira e recite o mesmo que recitamos antes.

A seguir dizemos Allaho Akbar e sentamo-nos na forma explicada anteriormente.

ATTACHAHUD

اَللّٰحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلٰوَتُ وَالطَّيِّبٰتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا
النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ
اللّٰهِ الصّٰلِحِيْنَ ؕ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَشْهَدُ اَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ ؕ

Attahiyyato lillahi was-salawato wa-tayyibato, As-salamo alaika ayyuha-n-Nabiyyo wa rahmat-ullahi wa barakatuhu. As-salamo'alaina wa 'ala 'ibadillahis saliheen. Ach-hadu alla ilaha illallahu, wa ach-hado anna Mohammadan abduhu wa rasuluh.

Ó Allah, abençõe Muhammad e o seu povo, como abençoaeste Abraão e o seu povo. Tu és na verdade o mais Merecedor de Louvores e o mais Elevado. Nosso Senhor: conceda-nos os bens deste mundo e também do próximo e salve-nos dos tormentos do fogo do Inferno.

SALAT'ALAN-NABI (DUROOD)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ
بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ
وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

Allahumma Salli'ala Mohammadin wa'ala ali Mohammadin kama, sallaita'ala Ibrahimia wa ala ali Ibrahimia innaka Hameed-um Majeed.

Allahumma barik'ala Mohammadin wa'ala ali Mohammadin kama barakta'ala Ibrahimia wa'ala ali Ibrahimia, innaka Hameed-um Majeed.

Rabbana atina fid-dunya hasanataw wa fil-akhirati hasanataw wa quina'azaban-ar.

Ó Allah, abençõe Muhammad e o seu povo como o fizeste abençoaendo Abraão e o seu povo. Tu és em verdade o mais Louvado e o Mais Exaltado.

Ó Allah, prospera Muhammad e ao seu povo como prosperastes Abraão e o seu povo. Tu és em verdade o Mais Louvado, o Mais Exaltado.

Termina aqui a Oração. Voltando a face para o lado direito dizemos: Assalamo-Alaikum wa Rahmatullah, (Paz e bençãos de Allah estejam contigo) e dizemos o mesmo voltando a cabeça para o lado esquerdo.

VITR

É essencial desempenhar três rakaats da Oração Vitr depois dos dois rakaats da Oração Isha. Deste modo a tabela da Oração Isha de raka'at é a seguinte: Farz 4, Suna 2, e Vitr 3. Vitr é a mesma Oração exceto que se deve terminar o último rakaat com a seguinte Oração que em lingua árabe é chamado: Duá Qunut:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ
وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ وَنَشْكُرُكَ
وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ ۝ اللَّهُمَّ
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَلكَ نُصَلِّ وَنَسْجُدُ وَإِلَيْكَ نَسْئِلُ وَ
نَحْفِدُ وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ
بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ ۝

Allahumma inna nasta-'einuka, wa nastaghfiruka, wa numinobika wa natawakkalu'alaika wa nusnee'alaikal-khaira, wa nashkoroka, wa la nakforoka wa nakh-la-'o wa natruko-man-yafjoroka.

Allahumma iyyaka na'abudo, wa laka nussallie, wa nasjodo wa ilaika nas'au wa nahfido, wa narjoo rahmataka, wa nakhcha'azabaka inna' adzabaka bil-kuffari mulhiq.

Ó Allah, nós imploramos a Tua ajuda e pedimos a Tua protecção, cremos em Ti, e confiamos em Ti e Te louvamos da melhor maneira e agradecemos-Te e não somos ingratos Contigo. Ó Allah a Ti somente nós servimos e a Ti somente nós Oramos e a Ti somente obedecemos, e em Ti nos refugiamos e esperamos rapidamente pela Tua mercê e tememos o Teu castigo porque ele cairá certamente sobre os descrentes.

TABELA DE RAKA'ATS

Raka'ats é uma série completa de posturas da posição de pé até à prostração. Se ficarmos de pé duas vezes isto significa, que oramos dois

Raka'ats e assim por diante. Se a Oração fôr composta de quatro Raka'ats temos de sentar depois de dois Raka'ats e recitar como fizemos, anteriormente e a seguir ficarmos de pé sem quebrarmos as nossas Orações e completarmos os nossas quatro Raka'ats dizendo mais dois Raka'ats. A tabela de Raka'ats para várias Orações é como se segue:

Orações da:

	Sunnah	Farz	Sunnah	Vitr	Total
Alvorada (Fajr)	2	2	—	—	4
Uma hora (Zuhr)	4	4	2 ou 4	—	10 ou 12
À tarde (Asr)	—	4	—	—	4
Anoitecer (Maghrib)	—	3	2	—	5
À noite (Isha)	—	4	2	3	9

Orações Obrigatórias (Farz) e (Sunnah) não Obrigatórias.

Na tabela de Raka'ats mencionamos para cada Oração certo número de posturas (Raka'at); por exemplo na Oração da Alvorada (Fajar) mencionamos o numero de Raka'ats como 2 + 2. Isso significa dois (obrigatórios) Farz e dois (não obrigatórios) Sunnah. Farz é aquela Oração que deve ser dita em congregação seguindo o Imam preferivelmente na Mesquita. Sunnah é a Oração que deve ser recitada só na Mesquita ou em sua própria casa. Porém quando alguém se encontrar incapacitado de fazer as suas Orações na Mesquita ou em congregação este pode fazer sózinho a Oração Farz.

Regulação do tempo das Orações

Existem cinco Orações que podem ser feitas separadamente em sua hora determinada. Porém em alguns casos quando os cinco horários não são praticáveis, a Oração de Uma hora (Zuhr) e a do meio da tarde podem-se juntar. Depois do anoitecer (Maghrib) e de ir para cama (Isha) também se podem juntar. Dessa maneira em circunstâncias especiais as cinco Orações diárias podem ser ditas em três horas diferentes.

A regulação do tempo é como se segue:

- (1) O tempo da Oração da Alvorada (Fajar) começa à uma hora e um quarto antes do sol nascer e termina dez minutos antes do sol nascer. É estritamente proibido rezar enquanto o sol está ainda levantando-se.
- (2) O tempo para Noun (1 hora) ou Zuhr inicia-se com o começo do

declínio do sol e continua até o começo do tempo de Asr (Oração da tarde).

- (3) O tempo para a Oração da tarde ou Asr começa no meio da tarde e termina 10 minutos antes do pôr do sol.
- (4) O tempo para a Oração do anoitecer ou Maghrib começa 8 minutos depois do pôr do sol e continua até que escureça.
- (5) O tempo para a Oração da noite ou Isha começa quando anoitece e continua até a meia-noite.

ORAÇÃO ENQUANTO EM JORNADA

Quando uma pessoa faz uma jornada, a Sunnah está dispensada em todas as Orações exceto a Oração da manhã. Os quatro Raka'ats de Farz (obrigatórios) e as de Zuhr, Asr e Isha são reduzidos para dois Raka'ats.

ORAÇÃO DA SEXTA-FEIRA (SALATUL JUMÁ)

A Oração da Sexta-Feira consiste de um (Kutba) sermão e da oração normal obrigatória Zuhr. As quatro Orações obrigatórias (Farz) Raka'ats são reduzidas a duas. No Sermão o Imam aconselha os Muçulmanos a serem bons e cumpridores dos seus deveres. Nesse ponto fazem-se dois Azans (chamada) para essa Oração. Uma é a chamada normal para a Oração; o outro Azan é a chamada antes do Imam ficar de pé para comunicar o seu Sermão.

Quando ele terminar o seu primeiro Sermão que pode ser comunicado em qualquer língua senta-se mais ou menos por um minuto e levanta-se a seguir e lê o seguinte:

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنُؤْمِنُ بِهِ
وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْهِ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهِ وَأَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ
أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّهُ فَلَا
هَادِيَ لَهُ وَنَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ
لَهُ وَنَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ عِبَادَ اللَّهِ رَحِمَكُمُ

اللَّهُ إِيَّاكَ يَا مُرَبِّ الْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيَّاكَ ذِي الْقُرْبَى
 وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ
 تَذَكَّرُونَ ○ اذْكُرُوا اللَّهَ يَذْكُرْكُمْ وَادْعُوهُ يُسْتَجِبْ
 لَكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ

Alhamdo lillahi, nahmaduhu, wa nasta'enuhu wa nastaghfiruhu wa
 nomino bihee wa natawakkalo alaih. Wana'ouzo billahi min shoorori
 anfosina, wa min sayyi-ati a'amaalina, man yahdihillahu fala muzilla
 lahu, wa man yuzlilho fala hadiya lah.

Wanach-hadu allaa ilaaha illallahoh wahda hoo laacharika lahu wa
 nach-hado anna Muhammadan'abduhoo warasooluh. Ibadallah! rahi-
 makumullah Innallaha yamuru bil-'adli wal-ihsani, wa eitai zil-qurba
 wa yanha'anilfahchai, wal munkari, wal baghyi, ya ezokum la-'allakum
 tazakkaruun, Ozkorullah yazakorkum, wad-ouho yastajib lakum, wa
 lazikrullahi akbar.

Todas as glorificações são devidas a Deus, nós o Louvamos,
 imploramos a sua ajuda e pedimos a Sua protecção contra os
 demónios e as maldades das nossas almas e do mau resultado
 do nosso comportamento. Todo aquele que fôr guiado para o
 caminho reto ninguém o conseguirá afastá-lo; e todo aquele
 que se declara perdido ninguém poderá trazê-lo para o
 caminho direito. Nós damos testemunho de que ninguém
 merece ser louvado a não ser Allah. Ele é só e não tem com-
 panheiro. Nós testemunhamos que Muhammad é o seu Servo
 e Apóstolo. Ó servos de Allah que Allah tenha misericórdia
 de vós. Verdadeiramente Allah o comanda a agir com Justiça;
 para distribuir benefícios ao outro e fazer o bem como
 fazemos à nossa família e proibir o mal ao próprio e o mal
 que venha a afetar os outros e proíbe revoltar-se contra o ser
 negligente. Pense em Allah. Ele também o recordará à tua
 chamada. A recordação Divina é na verdade a mais alta
 virtude.

NÃO EXISTE SACERDOCIO NO ISLÃ

Não existe sacerdócio ordenado no Islã. Desta maneira cada Muçulmano pode ser o Imam e comunicar o seu Sermão. Os membros da congregação podem selecionar e devem com este propósito escolher alguém entre eles que conheça o Sagrado Al-Corão melhor do que os outros. Nenhuma vestimenta é prescrita para o Imam nem nenhuma roupa especial para a congregação. Tudo o que é necessário é que a cabeça e o corpo estejam limpos e decentemente cobertos.

O SIGNIFICADO DE UMA MESQUITA

A Mesquita é um lugar dedicado à devoção de Deus. Os Muçulmanos são convidados a celebrar o Salat (Oração) em congregação. Se alguém não puder ir até à Mesquita ou se a jornada até lá fôr perigosa, o Salat pode ser celebrado onde fôr conveniente. O Sagrado Profeta, em quem esteja a paz, disse que toda a terra foi santificada e feita uma Mesquita para Muçulmanos.

DEVIDO RESPEITO Á MESQUITA

- (1) Como uma Mesquita é um lugar de devoção, é proibido fazer qualquer ruído que venha a distrair os outros em suas devoções.
- (2) Como o Salat (Oração) envolve a prostração é necessário que o chão esteja completamente limpo e é por isso proibido entrar numa Mesquita (no lugar reservado para a celebração) usando sapatos.
- (3) A Mesquita deve ser usada sómente para Devoção e relembrar o Divino e para a divulgação do conhecimento e de outros objetivos. Atividades puramente mundanas não devem ser levadas até à Mesquita.
- (4) Como a Mesquita é um local de reunião para todas as classes de pessoas, deve ser tomado cuidado por todos aqueles que nela se congregam de mantê-la num alto standard de limpeza.
- (5) Como a devoção Divina pede plena concentração, uma Mesquita não deve ter retratos, pinturas, imagens, ou qualquer outro objeto que chame a atenção. Nenhuma música é permitida numa Mesquita.

ALGUNS PONTOS IMPORTANTES A TER EM MENTE

- (1) Não se deve olhar para os lados durante a oração nem falar ou responder a qualquer coisa.
- (2) Quando a congregação se juntar e quando eles terminarem alguns Raka'ats, não termine a sua Oração com eles. Levante-se e complete as suas Orações sem quebrá-las, desempenhando os Raka'ats que não fez.
- (3) Deves-te esforçar para alcançar a Mesquita no horário da Oração. Porém se acontecer atrasares-te, não corras nem empurres para te poderes juntar à congregação. Caminha normalmente até esta.
- (4) Deves-te concentrar plenamente na Oração em vez de pensar em outras coisas.
- (5) É aconselhável cobrir a cabeça enquanto Oras.
- (6) Não passes em frente daquelas pessoas engajadas em Orações.
- (7) Numa congregação de mulheres, uma Senhora pode liderar a congregação. Ela permanecerá no meio da primeira fila entre as outras mulheres.
- (8) Se um Imam esquece e comete um engano enquanto lidera a Oração os (crentes) seguidores podem recordá-lo dizendo: "Subhanallah" (Glória a Allah) em voz alta. Porém, se o Imam não retificar o seu engano, os seguidores devem mesmo assim segui-lo. Quando é cometido um engano numa Oração deve ser retificado por duas prostrações no fim da Oração.
- (9) Não se deve rezar nos seguintes horários:
 - (a) Quando o Sol está a nascer.
 - (b) Quando o Sol está a pôr-se.
 - (c) Quando o Sol está no Zenite.
 - (d) Depois da Oração Asr até o pôr do Sol.
 - (e) Depois da Oração de Fajr até o nascer do Sol.

A recitação do Sagrado Al-Corão deve ser feita pelo Imam em voz audível nos seguintes Raka'ats (prostrações).

- (1) As duas prostrações (Raka'ats) do Farz (obrigatório) do Salatul Fajr (Oração da manhã).
- (2) Os dois Raka'ats de Farz (obrigatório) de Salatul Maghrib (depois da Oração do pôr do Sol).
- (3) Os primeiros dois Raka'ats de Farz (obrigatório) Salatul Isha (Oração antes de dormir).
- (4) Os dois Raka'ats de Salatul Jumá (celebração de Sexta-Feira).
- (5) Os dois Raka'ats de ambas as Orações do Eid.
- (6) Em todos os oito Raka'ats das Orações Taraveeh no mês de

ORAÇÕES NAUAFIL

Fora do Salat existem outras Orações chamadas Nauafil que não são obrigatórias porém a sua execução traz mais Bençãos de Deus. Devemo-nos esforçar sempre por celebrá-las. Estas devem ser feitas em duas posturas (Raka'ats) de cada vez. Podemos repeti-las quanto quisermos.

ORAÇÕES TAHAJJUD

Essas Orações são feitas nas primeiras horas da manhã. Essa é a oração mais importante para o nosso progresso em retidão. O Sagrado Profeta é relatado ter dito que qualquer pessoa que ore com humildade e sinceridade naquele horário da noite tem as suas Orações mais rapidamente atendidas. Devemos executar de uma a oito posturas (Raka'ats).

ORAÇÃO TARAVEEH

Esta Oração consiste de oito Raka'ats e é oferecida em dois Raka'ats de cada vez. Faz-se nas noites do mês de Ramadhan depois de Isha ou no horário de Tahajjud.

ORAÇÃO KUSUFAIN

Esta consiste de duas prostrações e deve ser executada durante o eclipse do sol e da lua.

ORAÇÃO ISTISQA

Esta Oração é oferecida em congregação sem Azan ou Iqama quando a chuva é desesperadamente necessitada. E consiste de duas prostrações. O Imam deve recitar o Sagrado Al-Corão em voz alta. Os demais devem recitar a seguinte Oração, de pé levantando as suas mãos com o rosto voltado para Ka'aba. (Quibla)

اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا مَرِيْعًا نَائِفًا غَيْرَ ضَارِعٍ عَاجِلًا
غَيْرَ آجِلٍ اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ وَبَهَائِمَكَ وَانْشُرْ

رَحْمَتِكَ وَأَخِي بِلَدِكَ الْمَيِّتِ ۝ اللَّهُمَّ اسْقِنَا اللَّهُمَّ
اسْقِنَا اللَّهُمَّ اسْقِنَا

Allahumas quina ghaisham mugheesam muree'an nafi'an Ghaira dzaarrin 'aajilan ghaira aajil. Allahumma-sqi-'ibadaka wa baha'imaka wanchur rahmataka wa ahyi baladakal-mayyeta allahummas qina allahummasqina Allahummas-qina.

Ó Allah! Dê-nos chuva benéfica, banindo a nossa perplexidade e que não nos cause dano e sem demora. Ó Allah! Dê ao teu povo e as tuas bestas água para beber espalhando a tua bondade e revivei esta terra e cidade morta. Ó Allah dai-nos chuva. Ó Allah dai-nos chuva. Ó Allah dai-nos chuva.

ORAÇÃO ISTIKHARA

Quando um assunto sério e importante está pendente é recomendado que depois da Oração de Isha e antes de se retirarem duas prostrações de Oração voluntária a deve ser feita a seguinte súplica desejando direcção e bençãos de Allah durante essas duas prostrações..

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ
وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ
وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝ اللَّهُمَّ
إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَ
مَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَاقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ
بَارِكْ لِي فِيهِ وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ
لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَاصْرِفْهُ عَنِّي
وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ

أَرْضِيْنِي بِهِ

Allahuma inni asta-kheeruka be-'ilmeka wa astaq-diruka biqudratika wa as-aluka min fadzli-kal azeem. Fa innaka taq-diru wa la aqdiru wa ta'alamu wala a'alamu wa anta 'allam-ulghuyoob. Allahumma in kunta ta'alamu anna hazal amra khairul li fee deeni wa ma'ashi wa'aaquibati amri faqdirhuli wa yassir huli summa barik lee feehi wa inkunta ta'alamu anna hazal amra charrulli fee dini wa ma'ashi wa'aaqibati amri fasrif-hu'anni wasrifni'anhu waqdir-liyal khaira haisu kana summa arzini bihee.

Allah de ti desejo o beneficio vindo do Teu conhecimento, e desejo poder vindo do Teu poder e imploro do Tua infinita Graça. Porque o poder é Teu e eu não tenho poder, Tu tens o conhecimento e eu não tenho. E Teu conhecimento abarca o inobservado. Allah se em Teu conhecimento esse projeto é para o meu beneficio em assunto de meus negócios mundanos e a respeito ao meu último objectivo, então faça isso possível e dê-me facilidades concernentes a tal. Porém se estiver em Teu conhecimento que isto causará dano a meus negócios mundanos e a respeito do meu último fim, faça-me mudar o meu rumo e possibilite-me a obtenção de benefícios onde quer que estejam e faça-me sempre contente.

Esta deve continuar, se possível por sete dias ou mais sucessivamente.

ORAÇÃO 'EID-UL-FITR

São duas as celebrações de Eids ao ano. Uma chamada 'Eid-UI-Fitr (ou fim do Jejum) e a outra chamada 'Eid-UI-Azhia (ou o Eid de Sacrifício). O 'Eid-UI-Fitr é celebrado depois de terminar o Jejum de um mês. Nesse dia os Muçulmanos estão felizes e regozijam por terem tido forças para cumprirem as suas obrigações de Jejum. Todos levantam-se cedo pela manhã e depois de tomar banho e pôr roupas limpas para a oração cumprimentam-se. Depois do desjejum vem o tempo das Orações de Eid. Todos os muçulmanos seguem então para o lugar onde se realiza a Oração de Eid que se possível deve ser realizada fora da vila ou da cidade. O Imam lidera as duas Orações de (Raka'ats) repetindo "Allaho akbar" (Deus é Grande) sete vezes nos primeiros

Raka'ats e cinco vezes no segundo. Depois da Oração o Imam dá o Sermão de assunto relevante. O mesmo Procedimento é seguido em "Eid-Ul-Azhia".

'EID-UL-AZHIA

O 'Eid-Ul-Azhia é celebrado para comemorar a obediência de Hazrat (Senhor) Ibrahim ao comando de Allah que sacrificou o filho Hazrat Ismael. Senhor Ibrahim teve uma série de sonhos em que se via a matar o seu filho mais velho Ismael. Concluiu então que fosse talvez esse o desejo de Deus. Hazrat Ibrahim, sendo o mais obediente a Deus, levou para a selva Hazrat Ismael e quando estava para matá-lo veio-lhe o comando de Deus para que parasse e deu-lhe as boas notícias de que ele havia cumprido as suas ordens. Deus estava tão contente com Ibrahim por causa da sua obediência que multiplicou a sua descendência em bilhões.

Foi-lhe concedida também a grande honra de ser o avoengo do Sagrado Profeta do Islã. No dia da festa de Eid aqueles muçulmanos que tem recursos são convidados a matar um animal depois das Orações.

ORAÇÃO DO FUNERAL

Quando um muçulmano morre, os outros devem fazer o seguinte:

- (1) Lavar o corpo.
- (2) Enrolar o corpo em dois lençóis da cabeça aos pés.
- (3) A Oração do Funeral é dita por uma congregação liderada por um Imam. O corpo é posto em frente ao Imam para a Oração, e os rancos atrás do Imam devem estar sempre em número ímpar 1, 3, 5, 7, etc.

O Imam inicia a Oração em voz alta dizendo: Allaho Akbar "Deus é Maior" A seguir ele e os seguidores recitam Sura Fatiha em silêncio. O Imam diz novamente Allaho Akbar e com os seguidores dizem o Durood. A seguir o Imam diz pela terceira vez: "Allaho Akbar" e o trecho seguinte é recitado silenciosamente:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا وَصَغِيرِنَا

وَكَبِيرِنَا وَذَكْرِنَا وَأُنثُنَا اللَّهُمَّ مِنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ
 عَلَى الْإِسْلَامِ وَمِنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَّتْهُ عَلَى الْإِيمَانِ اللَّهُمَّ
 لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تَفْتِنَّا بَعْدَهُ.

Allahomma-ghfir lihayyina wa mayyitina wa sha-hidina wa gha-
 ibina, wa sagheerina wa kabeerina wa zakarina wa unsana. Alla-
 homma man ah-yaitahu minna fa ah-yihee'alal-Islam, wa man
 tawaffaitahu minna fa tawaffahu'alal-Eiman. Allahumma la tahrimna
 wa la taftina ba'adahu.

Ó Deus perdoe os vivos e aos nossos mortos, e a todos
 aqueles aqui presente e aos ausentes, aos nossos jovens e aos
 velhos, aos homens e às mulheres.

Ó Deus, aquele de nós a quem outorgastes vida faça-os firme
 em Islã, e aqueles de nós que causastes morrer, cause a eles
 morrer na fé. Ó Allah, não nos prive dos benefícios relativos
 ao morto e não nos deixe cair em tentação, depois dele.

Depois disso o Imam diz Allaho Akbar, e a Oração é con-
 cluída com Assalamu Alaikum ua Rahmatullah, voltando a
 face para o lado direito e a seguir para o esquerdo. Deve ser
 lembrado que na Oração de Janaza não tem Ruku ou Sajda.

O corpo é então enterrado no cemitério. É dever de todos
 os Muçulmanos que dispõem de tempo acompanhar o
 Funeral em procissão até o cemitério, permanecer lá até que o
 corpo seja enterrado, no caso de uma criança a Oração
 seguinte é dita em lugar da Oração recitada depois do ter-
 ceiro Takbeer:

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا سَلَفًا وَفُرْطًا وَاجْعَلْهُ لَنَا أَجْرًا وَذُخْرًا
 اجْعَلْهُ لَنَا شَافِعًا وَمُشَفَّعًا.

Allahummaj'algo lana salafan wa furutan waj'algo lana
 ajran wa zukhran waj'algo lana chafi'an wa mushaffa'an.

Ó Allah! Faça dele nosso presságio e faça-o para nós uma recompensa e um tesouro, e faça-o para nós um advogado e aceita a sua súplica.

CASAMENTO

O casamento no Islã é um contrato entre um homem e uma mulher para o qual não existe obstáculo legal. É necessário o consentimento da mulher e do seu guardião.

O Sermão que o Sagrado Profeta, em quem esteja paz, proferiu a seguir na ocasião da solenidade de um casamento. Esse Sermão pode ser seguido de outro em sua própria língua.

A cerimónia é encerrada com a declaração pública do seu consentimento para o casamento feito pelo casal.

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنُؤْمِنُ بِهِ وَ
نَتَوَكَّلُ عَلَيْهِ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ
أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ
لَهُ وَنَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَنَشْهَدُ
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي
خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا
رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَ
الْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ○ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
اتَّقُوا اللَّهَ وَتَوَلَّوْا تَوَلَّى سَيِّئَاتِكُمْ لِيُصْلِحَ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَ
يَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا
عَظِيمًا ○ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلَمَنْظُرْ نَفْسٍ مَّا
قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ○

Al hamdo lilla-hi nah mado hoo wa nas-ta-'eenohoo wa nastagh firo-hoo wa nomino bihi wa natawakkalo'alaihi wa naoozu billahi min cho-roori anfosina wa min sayyi-ati a'amalina maiy-yahdihillaho fala mudzilla lahoo wa maiy-yudzlil-ho fala hadiya lahu wa nach-hado allailaha illallahoh wah dahoo la charika lahoo wa nach-hado anna Muhammadan abdo-hoo warasoolohoo. Ya ayyohan-nasut-taqu Rabbaku-mul lazhi khalaqa Kum min nafsina wa hidatiw wa khalaqa minha zaujaha wa bassa minhuma rijalan kasiraw wa nisaa-a-wattaqullahallazi tas aloo-na bihi wal-arham. Innallaha kana'alaikum raqiba.

Ya ayyu-hal ladhina a manut taqullaha wa qoolo qaulan sadi-dayyus lih lakum a'amalakum wa yaghfirlakum zonubakum wa maiyuti-illaha wa rasulahu faqad faza fauzan azeema. Ya ayyu-hal lazina amanut taqull-aha wal-tanzur Nafsum-ma Qaddamat lighad wat-taqullaha Innallaha Khabirum bi-ma Ta'amaloon.

Todas as glorificações são para Allah! Nós o analteceamos, imploramos a sua ajuda e pedimos a sua proteção; a Ele nós confidenciamos; sómente nele confiamos; e pedimos proteção contra os demónios e contra o comportamento vicioso; Todo aquele que é guiado por Ele para o caminho reto ninguém o pode desviá-lo; e todo aquele que Ele declara perdido ninguém o pode guiar para o caminho direito; e nós damos testemunho de que ninguém é merecedor de adoração senão Allah. Ele é o Único e não tem sócio, e nós testemunhamos que Muhammad é o seu Servo e Apóstolo. Ó tu povo faça o teu Senhor o teu Abrigo. Que vos criou de uma alma e criou de sua própria espécie seu par (conjuge) e dessa maneira multiplicou o homem e a mulher, e temam Allah em cujo Nome o imploras e salvem-se de pisar os direitos das relações do útero. Em verdade Deus vos está a observar. Ó tu crente! Pensa no teu Dever para com Allah, e diz as coisas correctamente. Allah consertará o teu comportamento e perdoará seus pecados.

Aquele que obedecer a Allah e ao seu Apóstolo em verdade conseguirá o maior sucesso. Ó tu que crês! Teme a Allah e deixa que cada alma veja o que está preparando para o amanhã. E teme Allah! Ele verdadeiramente sabe bem o que fazes. (59:19).

ORAÇÕES DO ISLÃ

ORAÇÕES DO ISLÃ

A palavra "Oração" é aqui usada para as súplicas que fazemos a Deus Todo Poderoso com as palavras de nossa própria escolha e não como serviço religioso ou como Oração obrigatória diária.

Quando os meus servos te perguntarem sobre mim, responde-lhes: Eu estou junto, eu respondo à Oração do Suplicante quando ele ora para mim, deste modo ele deve acreditar em mim, para poder seguir o caminho reto. (Al-Corão 2:186).

O Prometido Messias, paz esteja nele, enfatizou que Deus não sómente aceita a Oração como estabelece também a comunicação com o suplicante.

Sir Syed Ahmad Khan negou em seus escritos que a Oração para um propósito ou objectivo específico pudesse ser aceite. O Prometido Messias, paz esteja com ele, escreveu um livreto Barkatud-Dua, em 1893 em que refutou essa falsa crença de Sr. Syed e seus companheiros pensadores. Nesse livro, ele explicou que a Oração é como a Medicina, uma cura para doenças. Se a doença e as suas consequências são pré-determinadas, porque tomamos então remédio para a sua cura? A Oração é como o remédio para a nossa cura física e espiritual. No livro citado o Prometido Messias disse:

Deus enviou-me como um reformador desta época sem assistência especial Divina, tal engano deve ser removido da mente dos muçulmanos, e que os descrentes ofereçam provas de que o Deus verdadeiro e vivente ouve as Orações, e as responde, provando através de novos sinais a grandeza do verdadeiro islã. Dizer que a portada Revelação que por Seculos caracterizou os Santos, está agora fechada, e que os sinais não mais aparecerão e que as Orações não são mais aceites, não é paz e sim o meio de arruinarem-se. Consequentemente, não rejeite a Graça de Deus. Levante-se tente e experimente. Seria melhor se o Sr. Syed, sem esquecer o seu último dia, viesse e ficasse em minha companhia por alguns meses. Como fui comissionado e sou o portador de boas notícias, prometo que rezarei para convencê-lo, e espero que Deus lhe mostre um sinal, que num momento certamente o pora por terra a lei da natureza inventada pelo Sr. Syed.

O próprio Messias Prometido orou constantemente pelo seu povo, e muitas vezes lhes disse antecipadamente que as suas orações foram aceites. Cito sómente um exemplo para ilustrar a meu ponto.

Abdul Karim um estudante da T. I. Iligh School, Qadian, foi mordido por um cão raivoso. Foi depois levado para o Instituto Pasteur em Kausali para tratamento. Tendo passado o tempo do tratamento, voltou a Qadian, poucos dias depois, exibiu sintomas de hidrofobia. Foi imediatamente transmitido um telegrama para o Instituto Kausali pedindo a direcção. A resposta que veio é que nada mais podia ser feito por Karim. O Prometido Messias sentiu profundamente já que Karim não tinha parentes em Qadian e veio de longe, do sul da India para estudar em Qadian e a sua mãe era viúva. Orou com determinação pela recuperação e foi-lhe dito que ela fora aceite. Naquele momento a condição de Abdul Karim foi melhorando, e a sua saúde foi restaurada em poucos dias. Os médicos do Instituto ficaram altamente surpreendidos quando foram informados dos detalhes do caso e descobriram que este foi o único na história da Medicina. Deve entretanto ser lembrado que a aceitação da Oração não é um privilégio especial do Messias Prometido. Qualquer um de nós pode tornar-se uma testemunha que Deus ouve e cujas Orações atende. Um grande número de pessoas entre nós teve aquela experiência. Mirza Bashir Ahmad Sahib disse num do seus artigos:

O segundo elemento que constitui a essência da espiritualidade é o hábito de Orar. O amor à Oração é um produto do espírito necessário a retidão de uma pessoa cujo coração está impregnado e saturado com o amor e temor de Deus, e está constantemente e fortemente voltado para a Oração. Desta maneira a Oração é também um meio de sustentar e manter vivo o espírito de retidão. Portanto a Oração é a causa e o resultado do espírito de retidão, Em verdade a Oração é a própria essência do Islã, porque é através dela que o Ser humano pode estabelecer comunicação directa com o seu Mestre Celestial e Criador. Quando não há comunhão entre uma pessoa e o seu Criador, não há Fé no verdadeiro sentido. É como um galho seco sem vida que não tem valor nenhum. Ai está a razão porque Deus volta repetitivamente a nossa atenção no Sagrado Al-Corão para a necessidade e benefícios da Oração, e o Sagrado Profeta, em quem esteja paz, deu grande enfase a esta.

O Prometido Messias, em quem esteja paz, disse:

Deus fez da Oração o mais poderoso instrumento. A revelação de Deus tem repetidamente vindo a mim, assegurando-me de que todo o sucesso será conseguido através de Orações. Em verdade a Oração é o meu único instrumento. Nós não temos outro para alcançarmos o nosso objetivo. O que pedimos sempre a Deus em segredo, Deus fá-lo manifesto. A maioria das pessoas entretanto não estão a par do verdadeiro significado da filosofia real da Oração. Ignoram quanta atenção, seriedade, devoção e imobilidade é necessária para alcançar o nosso propósito através da Oração. Em verdade a verdadeira oração é uma experiência semelhante à morte. Devemos cultivar o hábito de Oração devotada para que possamos estabelecer um relacionamento pessoal com Deus. O Sagrado Profeta, em quem esteja paz, disse que um muçulmano deve pedir um atacador de sapato se estiver necessitando disto. Devemo nos voltar sempre para Ele em todas as nossas necessidades e pedidos. Existem certas condições ligadas à aceitação da Oração. Se aceitarmos estas condições quando oramos, teremos a certeza que Deus, de sua Graça, aceitará a Oração.

A primeira condição é que o suplicante não deve impacientar-se. Algumas pessoas depois de haverem orado algum tempo, tornam-se impacientes e como não encontram uma resposta, param. O Sagrado Profeta, em quem esteja paz, disse: Deus aceita a Oração se o suplicante não começa com: "Eu orei e não fui correspondido".

Mirza Bashir Ahmad Sahib disse:

Deve ser lembrado novamente que a Oração não significa que fiquemos contentes Orando uma, duas, ou três vezes. A oração deve ser um exercício constante e repetido. E é verdade que Deus, se assim o desejar pode responder à chamada de um servo sincero ao seu primeiro choro. No entanto tal não acontece na maioria das vezes. E é o caminho de Deus que ele recomenda aos seus servos, cultivar a paciência e a imperturbabilidade. Acontece que algumas vezes algumas Orações teem que ser continuadas sobre algumas pessoas pias que continuaram Orando sobre um período de anos antes de serem abençoados com a aceitação das suas Orações. De outra maneira. O Sagrado Al-Corão afirma que

nos últimos dias o paraíso será trazido para junto dos crentes. Isto pode significar que nessa, o homem estará totalmente submisso ao materialismo, Ele pode encontrar até certo grau a oração sincera e paciente e a resposta imediata. Todavia, a paciência e a imobilidade são a essência da Oração como também em verdade o mesmo conceito de comunhão entre Deus e o homem.

Devemos ter sempre paciência e ser imperturbáveis na Oração e ter a certeza que Deus aceitará a nossa Oração.

A segunda condição é que o suplicante deve ter fé firme de que a sua Oração será aceite. O Sagrado Profeta, em quem esteja paz, disse:

A Oração de um crente cujo objetivo não é qualquer coisa pecaminosa ou contrário à vontade de Deus, ou contrário aos seus mandamentos ou a sua tradição, ou que não venha envolver injustiça ou maldade é aceite. A aceitação pode tomar diversas formas. Deus dará ao suplicante a resposta como formulada ou pode tirar dele um demonio, ou dar uma generosidade sobre ele na vida futura.

Devemos portanto orar e deixar a aceitação da Oração para Deus, O nosso conhecimento é limitado e não sabemos o que é melhor para nós. Por isso, se uma Oração particular não é respondida como formulada, isso não deve enfraquecer o vínculo do amor e felicidade que liga um servo sincero a Deus. Em vez disso ajuda a fortificá-lo porque Deus sabe e nós não sabemos.

A terceira condição é que o suplicante deve começar e terminar a sua Oração com a saudação de paz ao Sagrado Profeta, porque essa é sempre aceitável, e uma Oração que é precedida e seguida por esta tem uma boa chance de ser aceite. Em certa ocasião, um dos companheiros do Sagrado Profeta disse-lhe:

Eu decidi devotar a ti um quarto das minhas Orações.

O Sagrado Profeta ficou satisfeito e pediu-lhe que devotasse mais tempo das suas Orações. Ele disse que lhe devotaria metade das suas Orações. O Sagrado Profeta pediu-lhe ainda mais, e ele aceitou imediatamente que devotaria todas as suas Orações ao Sagrado Profeta. O último assegurou-o que, Deus providenciaria todas as suas necessidades e pedidos.

A Quarta Condição é que o suplicante deve invocar tais atributos de Deus que são relevantes para a sua súplica. Por exemplo aquele que Ora por saúde deve suplicar a Ele Achafi significando Médico. O Sagrado Profeta, em quem esteja paz, disse:

Quando um servo de Allah o chama pelos seus atributos relevantes Deus comanda os seus Anjos a dar ao suplicante tanto mais para que ele possa concluir sobre o verdadeiro significado daquele atributo. Desta maneira o suplicante pode ser beneficiado cem vezes mais.

Por último, o suplicante deve ter fé firme de que Deus é Todo Poderoso, e tem o poder de beneficiar todas as suplicas. Deve estar convencido de que Deus está mais perto dele do que qualquer outra coisa e que todas as coisas lhe pertencem. O Messias Prometido, Paz esteja sobre ele, tem dito:

Como pode a Oração da pessoa ser atendida, sem que este acredite que Deus é Todo Poderoso, e como pode ele ser inspirado a rezar no meio de grandes dificuldades se ele pensa que a solução dos seus problemas envolve a contravenção das leis da Natureza, Não sejas desprovido de fé, Teu Deus, é aquele que é o apoio de estrelas infinitas sem nenhum pilar, e que criou os Céus e a terra do nada. Então ainda duvidas que o teu Deus tenha poder para realizar o teu objetivo?

Não te desespere se houver demora na aceitação das tuas Orações, e quanto maior é a demora, maior é a recompensa. Muitas vezes quando a aceitação da Oração é protelada, Deus dá uma melhor recompensa ou um alto presente ao suplicante. Não sejas portanto impaciente, continua a ser perseverante e espera em confiança a recompensa beneficente.

ORAÇÕES AL-CORÂNICAS

O Al-Corão é abundante em todo o tipo de Orações e estas são usadas mais frequentemente pelo motivo óbvio de que a Oração transmitida por Allah, preenche o seu objetivo completamente e está também em pleno acordo com os anseios da alma. Elas são também uma fonte generosa de conhecimento a respeito da filosofia da Oração e a operação dos atributos Divinos. Alguns deles são aqui mostrados.

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ○ رَبَّنَا وَ
اجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ ○
أَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ○

Senhor, aceite de nós esta oferta. E Tu és O que tudo ouve, O Sábio. Senhor, faça-nos submissos à Tua vontade e prazer e faça de nossos descendentes um povo submisso a Ti. Ensina-nos a apropriada de devoção, e volta para nós a Tua mercê; Porque Tu és o melhor retribuidor de compaixão e és sempre misericordioso. (2:128-129). (Oração de Abraão e Ismael enquanto engajados na restauração da Casa de Allah.)

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ ○ (البقرة: ٢٠٢)

Senhor, conceda-nos o melhor neste mundo quanto no vindouro e afasta-nos do tormento do Fogo (2:202) (Oração dos crentes)

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكَافِرِينَ ○ (البقرة: ٢٥١)

Senhor, dê-nos perseverança e faça os nossos passos firmes e ajude-nos contra o povo descrente. (2:251) (Oração dos filhos de Israel quando enfrentando inimigos).

عُفْرَانِكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ○ (البقرة : ٢٨٦)

Nós imploramos o Teu perdão Senhor e para Ti é o nosso retorno.
(2:286).

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
عَلَيْنَا أِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا
تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ رَاعِفٌ عَنَّا رَحِيمٌ غَفُورٌ لَدُنَّا
ارْحَمْنَا إِنَّكَ أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ○ (البقرة: ٢٨٦)

Senhor, não nos dê uma incumbência se esquecermos e cairmos em erro; Senhor não nos ponha, responsabilidade ante nós; Senhor não nos dê uma carga maior do que a que podemos carregar; Deixe passar as nossas faltas e perdoe-nos e tenha misericórdia de nós; Tu és o nosso Mestre, socorre-nos contra aqueles que nos rejeitam. (2:287).

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ
رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ○ (ال عمران : ٩)

Senhor não deixe que os nossos corações se tornem perversos depois de nos Guiar; e dai-nos de Ti mesmo, mercê, Certamente Tu és o Grande Doador. (3:9).

رَبَّنَا إِنَّا أَمَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ○ (ال عمران : ١٤)

Senhor nós certamente acreditamos; perdoe-nos os nossos pecados e livre-nos do tormento do fogo. (3:17).

اللَّهُمَّ مَلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ
 مِمَّنْ تَشَاءُ; وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ; بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى
 كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ تُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ;
 وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ; وَتَرزُقُ
 مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ○ (ال عمران : ٢٧-٢٨)

Allah, Senhor da Soberania, Tu dás Soberania sobre todo aquele que Te agrada, e Tu tomas a Soberania de todo aquele que Te agrada; Tu elevas todo aquele que Te agrada; e Tu abates todo aquele que Te agrada; em Tua mão está todo o bem. Tu certamente, Tens poder para fazer tudo o que desejas. Tu fazes a noite passar dentro do dia e fazes o dia passar dentro da noite. Tu trazes públicamente o vivente do morto e trazes públicamente o morto do vivente. Tu dás a todo aquele que Te agrada sem medida. (3:27 e 28).

رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ○

Senhor conceda-me de Ti descendência pura, Tu és o que Ouve as Orações. (3:39). (Oração de Zacarias).

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ○

Senhor nós acreditamos no que nos mandastes e nós Tornamo-nos seguidores do teu Mensageiro, escreva-nos entre os testemunhos. (3:54). (Oração dos discípulos de Jesus).

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا، سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ○
 رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ، وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ
 أَنْصَارٍ ○ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا

بِرَبِّكُمْ فَاْمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَ
 تَوَقَّنَا مِنَ الْاَبْرَارِ ۝ رَبَّنَا وَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا
 تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ۝

Senhor, não criastes tudo isso sem objetivo. Santo Tu és; Livra-nos do tormento do fogo. Senhor aqueles que condenaste ao tormento do fogo foram certamente humilhados, e para os transgressores não existe ajuda. Senhor, nós ouvimos uma chamada, convidando-nos para a fé: “Cria tu em Teu Senhor”; e nós cremos. Senhor, perdoe-nos por estes, nossos erros e remova de nós as nossas enfermidades e na morte, numere-nos entre os corretos. Senhor conceda-nos aquilo que prometeste através dos Teus Mensageiros, e não nos humilhe no dia do Julgamento; certamente Tu não contrarias a Tua Promessa. (3:192-195).

رَبَّنَا اٰخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ اٰهْلُهَا ۗ وَاجْعَلْ
 لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۗ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيْرًا ۝
 (النساء، ٧٦)

Senhor, salva-nos dessa cidade cujo povo é opressor, e aponto de Ti algum amigo e ajudante para nós. (4:76) (Oração do perseguido e oprimido).

رَبَّنَا اٰمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِيْنَ ۝ وَمَا لَنَا لَا نُوْمِنُ بِاِللّٰهِ
 مَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ ۗ وَنَطْمَعُ اَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ
 الصّٰلِحِيْنَ ۝ (البائدة، ٨٤، ٨٥)

Senhor, nós acreditamos, inscreva-nos entre as testemunhas. Porque motivo não acreditaremos em Allah e na verdade que veio a nós quando desejamos determinadamente que o nosso Senhor nos inclua entre as pessoas corretas? (5:84-85) (Súplica daqueles que acreditaram entre os povos do Livro).

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ

(الاعراف: ٢٣)

○ مِنَ الْخٰسِرِينَ

Senhor, nós erramos, se Tu não nos perdoares e não tiveres mercê de nós, certamente estaremos perdidos. (7:24) (Oração de Adão e Sua Mulher).

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَقَّنَا مُسْلِمِينَ ○ (الاعراف: ١٢٨)

Senhor, dê-nos perseverança, e quando a morte nos chegar que nos encontremos num estado de submissão a Ti. (7:127) (Súplica dos magos do Faraó quando acreditaram).

بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرِبَهَا وَمُرْسَهَا، إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ○ (الهود: ٣٢)

Que em nome de Allah seja este o rumo e ancoradouro. O meu Senhor é seguramente o que mais perdoa, o sempre misericordioso. (11:42) (Oração de Noé embarcando na Arca).

رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ؕ

فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ تَدَّأْنْتَ وَرَبِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ؕ

تَوَقَّنِي مُسْلِمًا وَالْحَقِيْنَ بِالصَّٰلِحِيْنَ ○ (اليوسف: ١٠٢)

Senhor, deste-me uma porção de Soberania e ensinaste-me alguma coisa da oniromância (interpretação dos sonhos) Criador dos céus e da terra, Tu és o meu ajudante neste mundo e na vida futura, deixa que quando a morte me chegue me encontre num estado de completa submissão à Tua vontade e junta-me na companhia dos corretos (Oração de José). (12:102)

رَبِّ اَدْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاَجْعَلْ

لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ○ (بنی اسرائیل: ٨١)

Senhor, faça a minha entrada e a minha ida um evento beneficente, conceda-me um ajudante e um testemunho (17:81). (Oração do Sagrado Profeta).

رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ۝

Senhor ponha sobre nós mercê especial de Ti próprio e providencie-nos a direção correcta em nossos negócios. (18:11) (Oração dos residentes da caverna).

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ۝ وَاجْلُ عُقْدَةً
مِنْ لِسَانِي ۝ يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝ (طه: ٢٦، ٢٩)

Senhor, expanda a minha mente e torne fácil a minha incumbência, e remova todo o impedimento do meu Sermão para que todo o povo possa entender facilmente o que digo. (20:26-29). (Oração de Moisés).

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۝

Senhor, dê-me um aumento de conhecimento. (20:115) (Oração Do Sagrado Profeta).

إِنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ۝

Senhor fui afligido com angústia e Tu és o mais misericordioso de todos os que mostram mercê. (21:84) (Oração de Job).

رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ۝ (الانبیاء: ٩٠)

Não me deixe só Senhor. Tu és o melhor dos herdeiros. (21:90) (Oração de Zacarias).

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ ۗ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

Não existe Deus exceto Tu, Santo Tu és. Em verdade Tive mau comportamento. (21:88) (Oração de Jonas).

رَبِّ اٰخِطِرْ بِالْحَقِّ ۝ وَرَبُّنَا الرَّحْمٰنُ الْمُسْتَعٰنُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ۝

(الانبیاء: ۱۱۳)

Senhor Tu julgas com verdade. O nosso Senhor é o Único Gracioso cuja ajuda é para ser desejada contra aquela que Tu afirmas. (21:113) (Oração do Sagrado Profeta).

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ نَجَّیْنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِیْنَ ۝ (المؤمنون: ۲۹)

رَبِّ اَنْزِلْنِیْ مُنْزَلًا مُّبْرَكًا ۝ اَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِیْنَ ۝ (المؤمنون: ۳۰)

Todos os louvores pertencem a Allah que nos livrou de um povo injusto. Faça o meu desembarque cheio de toda a espécie de bênçãos.

Porque Tu és o melhor daqueles que ajudam as pessoas a desembarcar. (23:29-30). (Oração de Noé).

رَبِّ اِمَّا تُرِیْتَنِیْ مَا یُوعَدُوْنَ ۝ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِیْ فِی الْقَوْمِ

الظَّالِمِیْنَ ۝ (المؤمنون: ۹۳، ۹۵)

Senhor, se Tu me mostrares aquilo para o que eles foram admoestados, então não me ponhas Senhor, com um povo malfeitor. (23:94-95) (Oração do Sagrado Profeta).

رَبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّیْطٰنِ ۝ وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ

یَحْضُرُوْا ۝ (المؤمنون: ۹۶، ۹۹)

Senhor, eu desejo a Tua proteção contra o incitador rebelde e peço a Tua proteção, Senhor com receio de que eles me façam propostas impróprias. (23:98-99). (Oração do Sagrado Profeta).

رَبِّ اغْفِرْ وَاَرْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرَّحِیْمِیْنَ ۝ (المؤمنون: ۱۱۹)

Senhor, perdoe e tenha mercê porque Tu és o melhor daqueles que mostram mercê. (23:119).

رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝

(الفرقان، ٢٦)

Senhor, afaste da punição do Inferno; este é um tormento pesado. (25:66-67).

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا

لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ۝ (الفرقان، ٤٥)

Senhor, faça de nossas esposas e de nossos descendentes, a delícia dos nossos olhos, e faça-nos um modelo de retidão. (25:75).

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ۝ وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ

صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ۝ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ۝

Senhor ponha sobre mim um julgamento reto e junte-me aos corretos e dê-me uma reputação verdadeira e permanente entre a minha posteridade e inclua-me entre os herdeiros do Jardim da felicidade. (26:84-86) (Oração de Abraão).

رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى

وَالِدِي وَإَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ

فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ۝ (النمل، ٢٠)

Senhor, dê-me a capacidade de ser grato pelos favores, que deste-me e aos meus parentes e faça-me agir retamente para que eu possa ganhar o Teu prazer; e admita-me por Tua mercê, entre os Teus servos rectos. (27:20) (Oração de Salomão).

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ۝

Senhor, dê-me uma descendência correta. (37:101) (Oração de Abraão).

رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا

وَاتَّبِعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ○ رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ
 جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ
 وَذُرِّيَّتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ○ وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ
 وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ ۗ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ
 الْعَظِيمُ ○ (المؤمن : ٨-١٠)

Senhor, Tu tens mercê e conhecimento de todas as coisas em tua sabedoria, dessa maneira dê o Teu perdão àqueles que se arrependem e seguem o Teu caminho e protege-os contra a punição do Inferno; e Senhor, admita- os e aos virtuosos dentre Seus pais, mulheres e filhos no Jardim da Eternidade o qual Tu prometestes. Certamente Tu és Todo Poderoso, o Sábio. Salva-guarda-os contra todos os males aquele a quem Tu salvaguardastes contra os males daquele dia, Tu certamente mostras mercê Teu é o Reino Supremo. (40:8-10) (Súplica dos anjos em benefício dos retos).

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرْنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ○ وَإِنَّا إِلَى
 رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ○ (الزخرف : ١٣-١٥)

Santo Ele é que nos submeteu, enquanto não tínhamos força para subjugá-lo por nós mesmos. Para o nosso Senhor certamente retornaremos. (43:14-15) (Oração quando montar a cavalo).

رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى
 وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۗ
 إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ○ (الاحقاف : ١٦)

Senhor, conceda-me o favor para que eu Te possa ser grato pela generosidade que pusestes sobre mim e sobre os meus parentes, dessa maneira, agirei corretamente para Te agradar e faça também a minha descendencia correcta. Eu volto-me para Ti e sou verdadeiramente dos teus servos obedientes. (46:16).

أَنَا مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ ۝ (القمر، ١١)

Senhor, eu fui oprimido desta maneira, venha em minha ajuda. (54:11). (Oração De Noé).

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ
فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝

Senhor, perdoe-nos a nós e a nossos irmãos que nos precederam na fé, e não permita que qualquer sentimento de rancôr se crie em nossos corações contra aqueles que creem. Senhor Tu és em verdade compassivo, misericordioso. (59:11).

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنبَأْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۝
رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا ۝
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ (المُتَحَنِّة: ١-٥)

Senhor pomos em Ti a nossa confiança e para Ti voltamos em arrependimento, e para Ti é o meu retorno final. Senhor não faça de nós uma provação para aqueles que descreem, e perdoe Senhor, porque sómente Tu és o Todo Poderoso, o Sábio. (60:5-6). (Oração dos companheiros de Abraão).

رَبَّنَا آتِنَا نُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا ۝ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ ۝ (التحریم ٩١)

Senhor aperfeiçõe a nossa luz e perdõe-nos garantidamente. Tu tens poder sobre todas as coisas. (66:9) (Oração dos crentes no dia do Julgamento).

A Oração que mais se apróxima a Fatiha e a mais compreensiva, é a Oração Salat'ala-n-Nabi, invocação das bênçãos do Sagrado Profeta.

Allah, abençõe Mohammad e ao seu povo, como abençoastes Abraão e a seu povo Tu és em verdade o merecedor de Glorificações o

mais Elevado.

Prospera Ó Allah, Mohammad e o seu povo como prosperastes Abraão e o seu povo, Tu és em verdade o merecedor de Glorificações o mais Elevado.

ORAÇÃO DO SAGRADO PROFETA

Despertando: “Todos os louvores pertencem a Allah que nos trouxe para a vida, depois de ter imposto sobre nós um estado semelhante à morte. Nele está a ressurreição Final.”

Indo à casa-de-banho: “Allah eu peço refúgio a Ti contra cada impureza.”

Voltando da casa-de-banho: “Em nome de Allah, imploro o teu perdão. Todos os louvores pertencem a Allah que removeu de mim todo o destempero e me restaurou o estado normal.”

Saindo de casa: “Sigo em frente em nome de Allah, pondo toda a minha confiança em Allah, eu peço a Tua Protecção Allah, contra o perder-me ou ser levado a perder-me, contra o escorregar ou ser empurrado, contra transgredir ou ser transgredido, contra o mau comportamento para comigo ou para com os outros.

Voltando a casa: Allah peço-Te uma boa reentrada e um prosseguir. Enramos em nome de Allah, pondo toda a nossa confiança em Allah, nosso Senhor.

Quando usar uma roupa nova: Todos os louvores pertencem a Ti Ó Allah; como puseste sobre mim essa roupa para usá-la, peço-Te todo o benefício que pertence ao motivo para o qual fôï feita; e peço a Tua Protecção contra todo o malefício que possa pertencer a esta e contra todo o malefício que possa dizer respeito ao propósito para o qual foi feito.

Ao dirigir-se para a mesquita: Allah ponha luz em meu coração e ponha luz em minha língua, e em meus ouvidos e em meus olhos, atrás de mim e a minha frente e em cima de mim e em baixo de mim e ponha toda a luz sobre mim, Ó Allah.

Visitando uma pessoa doente; Remova essa aflicção; Ó Senhor da humanidade e dê a cura. Tu és o- Médico; não existe cura salvo a Tua cura; uma cura que não deixa atrás nenhuma enfermidade.

Visitando uma sepultura; Paz esteja convosco residentes desta cidade, crentes e submissos a Allah. Nós nos juntaremos a vós quando Allah desejar. Paz esteja convosco residentes das tumbas. Nós imploramos a Allah o perdão para vós e para nós próprios. Estais à frente de nós e nós estamos para segui-los.

Felicitações de um casamento: Possa Allah dar a ambos suas bênçãos dando acordo a ambos e beneficência.

Quando o marido e a mulher veem juntos: Em nome de Allah. Afaste-nos, Ó Allah, de todo o mal e afaste todos demónios desse fluxo que Tu poderosamente pusestes em nós.

Quebrando o Jejum: Allah, para Ti sómente cumpri o Jejum e terminei-o com o que providênciastes para mim.

Observando a lua nova. Ó Nosso Senhor, deixe que essa lua levante sobre nós em paz e fé seguraça e Islã. Meu e teu Senhor é Allah.

Antes de comer alguma coisa: Em nome de Allah e com as bênçãos de Allah.

Terminando de comer: Todos os louvores são para Allah que nos deu comida e bebida e nos fez muçulmanos.

ahmadiya.org.br

MUSLIM PRAYER BOOK

Portuguese Translation

al-malika al-kutub